

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230228

21.01.2019-15:14

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 1.103

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST			MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7175165	2501442035	180214533 360	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
24.01.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 - 5008933695	X	360	TBA-500086	
	P:	12 -	X	0	TBA-500080	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	
7175166	2501523435	180214534 270	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
24.01.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 - 5008933696	X	135	TBA-500086	
	P:	18 -	X	0	TBA-500078	
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	
7175167	2501524935	180214535 360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
24.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 - 5008933717	X	360	TBA-500086	
	P:	12 -	X	0	TBA-500080	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	
7175168	2501525300	180214536 270	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
24.01.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 - 5008933719	X	135	TBA-500086	
	P:	18 -	X	0	TBA-500078	
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230228		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 22.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) (22) Inhalt SF	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175165	0001		2501442035	29	197
7175166	0002		2501523435	56	435
7175167	0001		2501524935	29	198
7175168	0002		2501525300	56	274
(25) Summe: 0006		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 170 (28) 1.104	
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ			(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR EUR (34) Versender-Nachnahme EUR		
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- KUEHNE (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift 12 GEN 2019 (43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebommenen. Datum Uhrzeit Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			
		Warenempfänger			

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commandant
rose = Exemplaire du expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare por destinatario
rosa = Exemplare por remitente
blau = Exemplare por destinatario
verde = Exemplare por transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for endorser
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for addressee
grün = Exemplar for transporter

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderung unterliegt hat einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien 21/01/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur succédant (nom, adresse, pays) EUROPA 24 SP 200 42-200 Crystallin U. Kucuricwiczka OP 68354	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 21/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230228			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 230228	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 230228	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 6 Rack Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 6 Rack Transmission parts	10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1104	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1104
--	---	---	--	---	--	--

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) À MAGNA	19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Sollte Zuschläge Supplémentaires Nebengeldungen Frais accessoires Sondergut Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg	21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg 21 01 2019	22 Entgegengenommen Réception des marchandises 21 01 2019
--	---	---	--	---

14 Rückstellung Remboursement Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg	15 Frachttariffverordnungen Prescriptions d'affrètement Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg	23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG 21 JAN 2019	24 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 21 JAN 2019
---	---	--	---

25 Angaben zur Empfänger- und Grenzübertritts- und Zollabfertigung Informations sur le destinataire, la frontière et la douane 21 JAN 2019	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 21 JAN 2019	27 Amtliches Kennzeichen N° d'immatriculation OP 68354	28 Benutzte Gen.-Nr. N° de gén. utilisé OP 68354
--	---	--	--

☐ National	☐ Bilateral	☐ EG	☐ CEMT
-----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------	-------------------------------